

1. בתלומי

1. ba-halomi

kol ha-layla kruve ma'ala 'amdu sviv mitati,
u-mangina meod 'adina sharu li vi-shnati.
hem hibkuni gam nishkuni vehiba 'al ha-metsah:
heye na yeled tov ba-heled, az nechavkha netsah!

ken diberu va-yshoreru 'ad or yom hofia' ;
az kulamo 'afu lamo li-mrom ha-rakia' ,
b-'ad haloni or el 'eni shemesh paz sholeah
u-mi-shnati hekitsoti ra'anan , zakh , sameah !

kol ha-lay-la kru-ve ma-'a-la 'a-mdu sviv mi-ta-ti,
u-man-gi-na meod 'a-di-na sha-ru li vi-shna-ti.
hem hi-bku-ni gam ni-shku-ni ve-hi-ba 'al ha-me-tsah:
he-ye na ye-led tov ba-he-led, az ne-e-ha-vkha ne-tsah!

ken di-be-ru va-ysho-re-ru 'ad or yom ho-fi-a' ;
az ku-la-mo 'a-fu la-mo li-mrom ha-rakia' ,
b'ad ha-lo-ni or el 'e-ni she-mesh paz sho-le-ah
u-mi-shna-ti heki-tso-ti ra-'a-nan , zakh , sa-me-ah !

כל הלילה כרוכי מעלה עמדו סביב משתי,
ומנגינה מאד עדינה שרו לי בשנתי.
הם חבקוני גם נשקוני בחבה על המצח:
היה נא ילד טוב בחלד, אז נאהבך נצח!

כן דברו וישוררו עד אור יום הופיע;
אז כלמו עפו למו למרום הרקיע.
בעד חלוני אור אל עיני שמש פז שולח
ומשנתי הקיצותי רענן, נד, שמח!